

Ο περί της Σύμβασης για την Αναθεώρηση της Σύμβασης για την Ίδρυση Ευρωπαϊκού Πανεπιστημιακού Ινστιτούτου (Κυρωτικός) Νόμος του 2004 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 34(ΙΙΙ) του 2004

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ ΤΗΣ  
ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟΥ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ

Κυρωτικός τίτλος.	Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται με τον τίτλο Σύμβαση για την Αναθεώρηση της Σύμβασης για την Ίδρυση Ευρωπαϊκού Πανεπιστημιακού Ινστιτούτου (Κυρωτικός) Νόμος του 2004 και θα διαβάζεται μαζί με τον περί της Σύμβασης για την Ίδρυση Ευρωπαϊκού Πανεπιστημιακού Ινστιτούτου (Κυρωτικό) Νόμο του 2004.
Ερμηνεία.	2. Στον παρόντα Νόμο εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετικά έννοια - «Σύμβαση» σημαίνει την Σύμβαση για την Αναθεώρηση της Σύμβασης περί Ίδρύσεως Ευρωπαϊκού Πανεπιστημιακού Ινστιτούτου, που έγινε στην Φλωρεντία στις 18 Ιουνίου του 1992.
Κύρωση της Σύμβασης.	3.-(1) Με τον παρόντα Νόμο, κυρώνεται η Σύμβαση, της οποίας το κείμενο στο αγγλικό πρωτότυπο εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε Ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ αυτού.
Πίνακας Μέρους Ι Πίνακας Μέρους ΙΙ.	(2) Σε περίπτωση οποιασδήποτε διαφοράς μεταξύ του κειμένου στο Μέρος Ι και εκείνου στο Μέρος ΙΙ του Πίνακα, θα υπερισχύσει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος ΙΙ Πίνακα.
Αρμόδια Αρχή.	4. Για σκοπούς εφαρμογής της Σύμβασης, ως Αρμόδια Αρχή ορίζεται ο Υπουργός Παιδείας και Πολιτισμού.
Έναρξη της ισχύος του παρόντος Νόμου	5. Ο παρών Νόμος τίθεται σε ισχύ με απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου που δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας.

3270

ΠΙΝΑΚΑΣ

ΜΕΡΟΣ Ι

CONVENTION REVISING THE CONVENTION  
SETTING UP A EUROPEAN UNIVERSITY INSTITUTE

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,

HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN,

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF IRELAND,

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,

THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND  
NORTHERN IRELAND,

CONSIDERING that experience gained and future perspectives call for adaptation  
of the European University Institute's administrative and academic structures,

HAVE DECIDED to revise certain provisions of the Convention setting up a  
European University Institute,

and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

~~HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS.~~

Mr André ONKELIX,  
Ambassador of the Kingdom of Belgium in Rome;

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,

Mrs Ellen HANSIN,  
Representative of the Government to the High Council  
of the European University Institute;

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

Mr Konrad SEITZ,  
Ambassador of the Federal Republic of Germany in Rome;

THE PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,

Mr George KONTOGIORGIS,  
Representative of the Government to the High Council  
of the European University Institute;

HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN,

Mr Delfin COLOME,

Director-General of Cultural and Scientific  
Relations;

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC;

Mr André FAEVENS,

Delegate to the Director-General of Cultural,  
Scientific and Technical Relations;

THE PRESIDENT OF IRELAND,

Mr Sean NOLAN,

Representative of the Government to the High Council  
of the European University Institute;

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,

Mr Bruno BOTTAI,

Secretary-General of the Ministry for Foreign Affairs;

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,

Mr Nic MOSAR,

Ambassador of the Grand Duchy of Luxembourg in Rome;